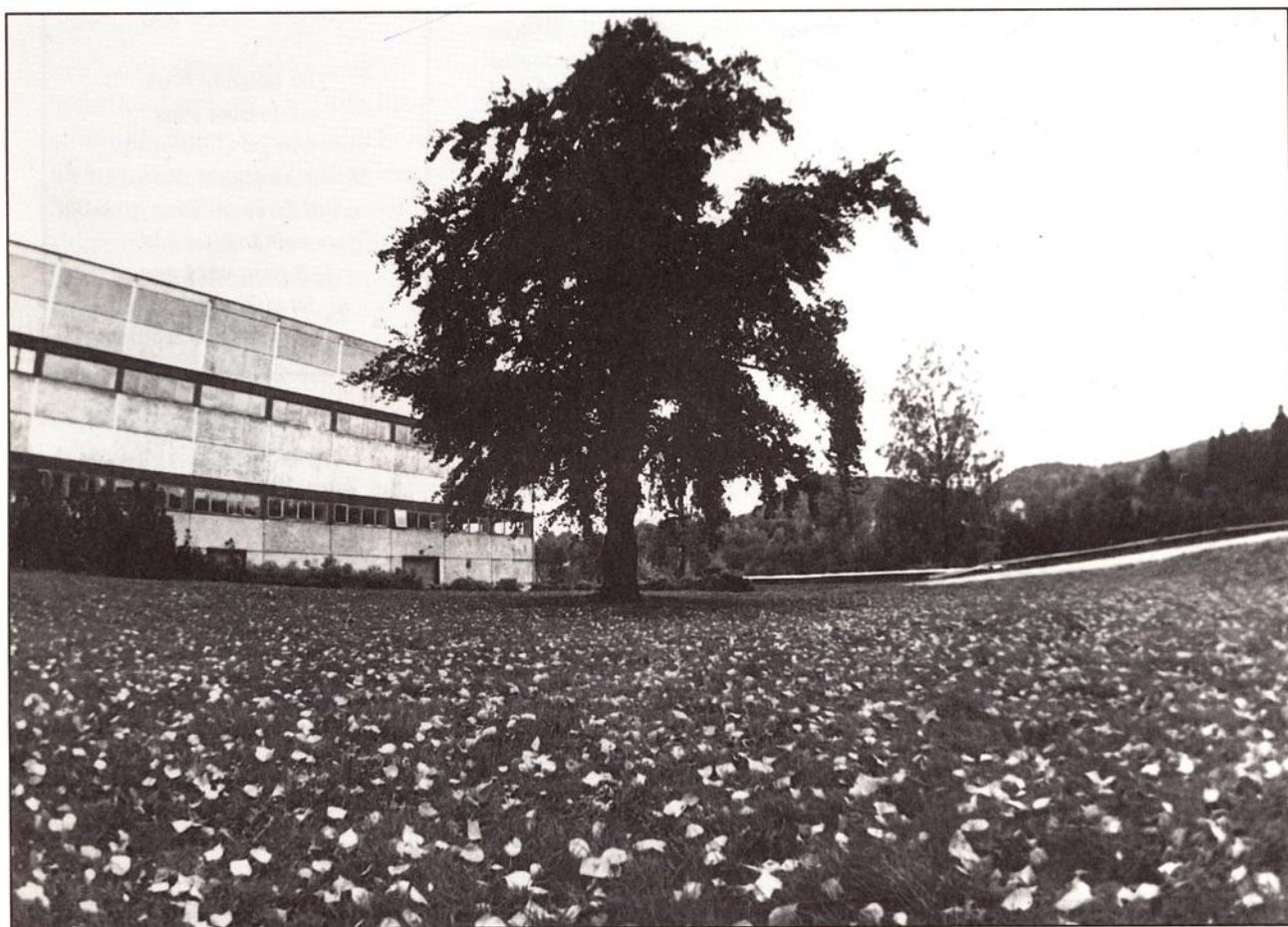


# HUNSFOS

## POSTEN

Organ for Hunsfos Fabrikker og Norsk Wallboard A/S



*God Jul*

# En tur innom stallen...

Det er desember igjen - med alt som hører til. Butikkene er overfylte, og vi forsøker å finne en viss ro ved hjelp av julemusikken som toner i bakgrunnen. Vi går i stim i retning mot kassa. Handlevogna er i ferd med å bli trafikkfarlig på grunn av overlast. Folk er blide og hyggelige, men en viss melankoli anes bak smilene.

Vi fåret glimt av STALLEN. Julekrybben til kun kr. 99,90 i ekte porselen kommer i berøring av sin opprinnelige hensikt: Å minne oss om hendelsen som skaket verden. Motivet er klassisk. Eslene er like tålmodige etter 2000 år i samme stilling. Josef og Maria bærer fortsatt ikke preg av å ha vært gjennom en hard fødsel. Og barnet smiler. Men dette klassiske motiv gjør oss sentimentale.

Barnet smelter noe i oss. Kanskje det er mors- og farsinstinkt som våkner. Vi skulle gjerne tatt barnet opp fra krybben, trykket det mot oss og gitt det rom i et herberge - i vår egen stue for den saks skyld.

Men etter noen dagers

innesitting og et betydelig matkonsum kommer vi til et kritisk punkt. Ting normaliserer seg. Det er nesten et år til neste gang vi skal stå i de samme køene, og det føles velsignet lenge til. Hva har vi gjort med barnet? Gir vi barnet en sjanse til å bli voksen i vår bevissthet - slik det ble i originalversjonen.

Eller for å si det på en annen måte: Et barn ble født i Betlehem. Det gjorde det sikkert også i dag - uten at det ble noen verdensnyhet av det. Vår nysgjerrighet i forhold til den originale julebegivenheten er avgjørende for våre liv. En flokk nysgjerrige gjeterne var de første som fikk oppleve jul. Selv om de ikke forsto så mye der og da, lot de seg gripe av det irrasjonelle i hendelsen: At dette var Guds redning for menneskene! De samme gjeterne fikk etter noen år se at fødselen ikke var en hendelse som sto helt for seg selv. Julekrybben var startpunktet. Fortsettelsen ble avgjørende! God jul!

*Kateket Gunnar Kile*

*Det levende lyset  
må gi av seg selv  
skal lyset få tindre  
i mørkeste kveld.  
Tent av en flamme  
som lever i det,  
til lyset er borte,  
er helt smeltet ned.*

*Slik var det med lyset  
som tentes hin natt.  
Det gav av seg selv,  
av sin lysekte skatt.  
Så nidkjært det brente  
for lyset å spre,  
til helt det var borte.  
Så helt smeltet ned.*

*Det levende lyset  
må brenne i oss  
som tror på Guds nåde.  
Skjønt motstand til tross,  
til lyset er borte,  
er helt smeltet ned.  
Det er jo vår bønn  
at det slik måtte skje.  
Jakob Lishaugen*



## Hunfosposten

er utgitt av:  
Hunfos Fabrikker  
Hunfos Arbeiderforening  
Hunfos Funksjonærforening  
Hunfos Bedriftsidrettslag

**Redaktør:**  
Reidar Liane  
Tlf.: 38 15 67 13, arb. 733

## Redaksjonen består av:

**Hunfos:**  
Ole J. Tharaldsen  
Paul Torkel Joreid  
Merethe Pedersen  
Arne Bentsen  
Alf Hodnemyr

**Wallboarden:**  
Tor Strandberg  
Arnstein Jeppestøl

**Trykk:**  
OK Trykk  
på 100 g Partner

**Frist for stoff  
til neste  
nummer:  
1. mars 1994**



## DIREKTØREN HAR ORDET

# God jul!

**N**å står julen igjen for døren, og vi tenker: Tiden går så fort - nå er det alt jul igjen!

Julen har forskjellig valør for oss mennesker. For meg er den fremfor noe "den stille gledes tid".

Den er stille fordi hjulene i bedriftene stopper opp. Juletiden er mindre hektisk enn andre tider på året. Den er stille fordi julens budskap er stille - i all sin revolusjonerende kraft. Den er stille fordi et snødekt landskap er stille. Snøen demper lyder og bringer ro og hvile over hektiske menneskesinn.

I år blir juleperioden ekstra stille. Det skyldes den produksjonsstansen som vi nå gjennomfører. Tidligere i år har det også vært gjennomført produksjonsbegrensninger i Norsk Wallboard. Det kjennes ikke godt!

I min julehilsen i fjor skrev jeg at "vi dessverre ikke ser noen tegn til særlig bedring i markedssituasjonen for papir i månedene fremover". Vi har opplevd en forverring. Prisene har falt med ytterligere 8-9% i gjennomsnitt. Solgt tonnasje er som i fjor.

Jeg hadde håpet at vi hadde maktet å selge mer enn vi har gjort - til tross for de vanskelige tider. Når det ikke har skjedd, må vi derfor dessverre gjennomføre produksjonsbegrensninger og permitteringer som mange andre i vår bransje.

Kjennere av treforedling

beskriver tidene som de vanskeligste etter 2. verdenskrig. I løpet av et par år har prisfallet på våre produkter redusert våre inntekter med 100 mill. kroner på årsbasis. Heldigvis har vi maktet å redusere våre kostnader omtrent tilsvarende. Det sier seg selv at uten radikale kostnadsnedskjæringer hadde Hunsfos Fabrikker i dag ikke vært "liv laga".

Det samme kan sies om Norsk Wallboard som har vært gjennom lignende tiltak.

Så merkelig det for enkelte enn høres ut, representerer det at vi har maktet drastiske kostnadsreduksjoner det største lyspunkt. Vi har gjort det som var helt nødvendig. Det mange mente var helt umulig er gjennomført. Og slik må det være. Nye utfordringer må møtes med nye tiltak. Om inntektene svikter må kostnadene tilpasses det nye inntektsnivå.

Hva med utsiktene for 1994? Er det lys i tunnelen? Ja, det er det, men det er langt frem. Vi må regne med at 1994 blir et nytt vanskelig år som vil stille store krav til oss alle. Samhold og lagånd er nødvendig for å lykkes. Men det gir mening å arbeide med det som er vanskelig. Vanskeligheter kalles utfordringer! Og utfordringer er sunt!

I høst solgte vår hovedaksjonær SSA Partners AB alle sine aksjer i Hunsfos til hovedsakelig norske finansinvestorer. Nå er aksjene spredd på en rekke

eiere. I skrivende stund eier ingen aksjonær over 10% av aksjekapitalen. Det store aksjesalget skjedde til en pris på 75 kroner pr. aksje. Det betydde en kraftig prisøkning på Hunsfos-aksjen over natten. Våre nye aksjonærer har brukt mange penger på sine eierandeler i vår bedrift. Det er positivt. Det betyr at de har tro på oss og på Hunsfos' fremtid! Men dette betyr at de også har forventninger til oss!

Julen er "den stille gledes tid". Gleden er for meg knyttet til budskapet om at det finnes noe større, noe sterkere, noe bedre enn de mer hverdagslige sorger og gleder. Det finnes noe over oss. Det finnes en stjernehimmel!

Jeg håper hver enkelt får del i "den gode, stille gleden"!

En riktig God Jul og takk for god innsats i 1993!

*Guttorm Vennesland*

# Utdeling av Norges Vels medalje



25. november var det igjen utdeling av Norges Vels Medalje til 17 av våre ansatte. For å oppnå denne heder må en ha vært ansatt på samme bedrift i minst 30 år.

I tillegg til medalje m/diplom overrakte bedriften jubilantene hver sitt armbandsur og blomster. Selve

utdelingen ble foretatt av ordfører John Edvard Olsen og Guttorm Vennesland.

Bakerst fra venstre: Guttorm Vennesland, Ole Jakob Tharaldsen, Per Sigmund Løyte, Trygve Harald Birkeland, Gunnar Bekkhus, Harald Olsen, Alf Melling, Birger Linjord,

Harald Lunde og ordfører Olsen.

Foran fra venstre: Jan Olav Lunden, Erik Kristiansen, Børre Bårdsen, Arild Ingebretsen, Sigfred Lilløy, Torleif Lauendal, Atlak Dyrskog. Kåre J. Løyning og Oddvar Almedal var ikke til stede.

## Hilsen fra foreningsformann Bjørn H. Knutsen

Julen nærmer seg, og nok et år er gått. Bedriften vår strever fortsatt tungt. Permitteringer er nok en gang blitt julegaven fra bedriften til Hunsfosansatte. Er vi ikke snart over kneika nå? Det er bare å håpe at det lysner i 1994.

Medlemsmøtene har i år gitt oss fullmakt til å bevilge julepakker til alle organiserte. Dette blir en liten hyggelig oppmerksomhet, i en ellers litt grå hverdagssituasjon.

Ønsker alle våre medlemmer en riktig god jul og et godt nyttår.

HAF

*Bjørn Helge Knutsen*

## TAKK

Hjertelig takk til bedriften og arbeidskamerater for gaver jeg fikk i anledning min 60 års dag.

*Kåre Erkleiv*

## VI GRATULERER

### 50 år

Kjell Helge Haugen	23.12.
John Dale	26.1.
Martin Hunsbedt	19.3.

### 60 år

Olav Abusland	28.12.
Randi Sæther	6.1.
Ole Bergstøl	20.1.
Attila Bende	22.1.

# Nyansatt controller

**Navn:** Anne Berntsen  
**Stilling:** Controller  
**Alder:** 26 år  
**Sivilstatus:** Samboer



I oktober begynte jeg som controller her ved Hunsfos. Jeg har tidligere arbeidet nærmere to år hos Nokia Unterhaltungselektronik GmbH Pforzheim (i nærheten av Stuttgart), Tyskland. Overgangen fra Tyskland til Norge ble ikke så stor som jeg trodde. Både aktivitetsnivået og tempoet er stort sett det samme.

Jeg er født og oppvokst i Froland, rett utenfor Arendal. I Arendal tok jeg både examen artium og studentfagkurs. Deretter flyttet jeg til Oslo, hvor jeg gjennomførte et 4-årig økonomistudium ved daværende Handelsakademiet (nå Handelshøyskolen BI). I tillegg har jeg studert et år ved universitetet i Oslo; Statsvitenskap grunnfag.

Når det gjelder interesser, så står sport og friluftsliv sentralt. Tar meg

gjærne en løpetur eller en tur på fjellet dersom tiden tillater det. I sommerferiene foretrekker jeg å reise rundt i Europa med bil, hvis jeg da ikke er å finne på familiehytta ved Tvedestrandsfjorden. Ellers tilbringes mye tid sammen med gode venner og familie.

Som controller er jeg for tiden svært opptatt med neste års budsjett. Men på nyåret ønsker jeg å få i gang en konstruktiv debatt, og utfordrer herved **alle** som har ideer om hvordan vi kan **øke inntektene** til bedriften eller **redusere kostnadene**. Dersom du sitter med en god ide, så ring meg (linje 574) eller stikk innom kontoret mitt. Døren min er alltid åpen for besøk. Til slutt vil jeg benytte anledningen til å ønske alle en riktig god jul og et godt nytt år.

## Besøk av stortingsrepresentanter



Den 15. november var Aud Blattmann, Ansgar Gabrielsen og Sigurd Manneråk fra Vest-Agderbenken på Stortinget på besøk på Hunsfos Fabrikker. Styret i NHO

Vest-Agder hadde lagt sitt møte med Stortingsrepresentantene vedr. statsbudsjettet til Hunsfos.

Skal det bli mer til helse, skoler og eldre så må verdiskapningen i

## Stokkens ferd

Kjære gamle stokken min, nå skal du i hoggen inn, denne turen må du vandre, ellers vil kokeri deg klandre.

Bleking er ikke bare bra, men denne prosessen må vi ha.

Vi skal fjerne bek og dritt, for siden å få papiret hvitt.

Turen går til blandekar, for å pynte meg jeg lyst til har, jeg blir både gul og blå, før jeg frem til vira når.

Filten den er stor og brei, den hjelper til og tørker meg, før jeg inn i tambur går, der jeg krava mine får.

Rullestolen må jeg i, det er ingen vei forbi, vi restrekk og mange hull, det er bare noe tull.

Guttorm han ble veldig glad, da alle klager borte var. Jeg min store ferd har endt, la oss alltid være Hunsfos-tent.

*B. Uleberg  
PM 3-4*

næringslivet økes! Skal det skje må næringslivets vilkår bedres. Det var gjennomgangsmelodien.

Møtet ga også anledning til presentasjon av bedriften vår og de utfordringer vi står overfor. Dessuten ble det tid til en omvisning i fabrikk. Det var moro å se hvor ryddig og pent det var langs omvisningsruten. Det ble bemerket!

Vi setter pris på denne type besøk. Det gir en anledning til å drøfte sentrale problemstillinger med personer som kan øve direkte innflytelse på rammebetingelsene for industrien her i landet. Stortingsrepresentantene var også godt fornøyd med tiltaket.

*Guttorm Vennesland*

# JULESPØRSMÅL

1. Hvor skal du tilbringe julaften?

2. Hva skal dere spise?

3. Hva ønsker du deg til jul?



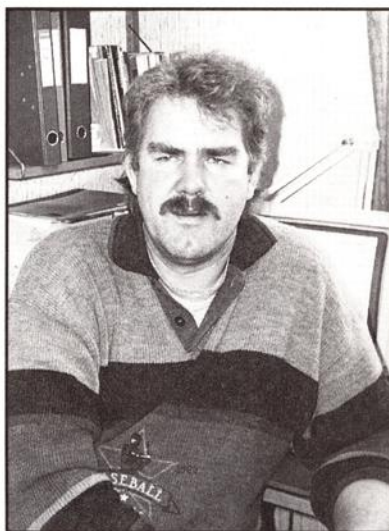
**Solveig Renstrøm**

1. Hos svigerforeldre.
2. Ribbe og riskrem.
3. Hekla sengeteppe.



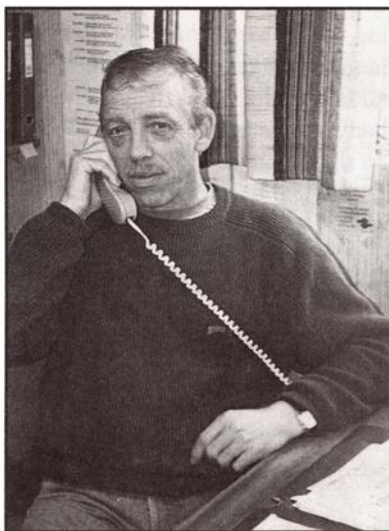
**Ester Haugland**

1. Hjemme på "Pynten" (Hunsøya).
2. Kalkun og riskrem.
3. Myke pakker.



**Bjørn Arild Lindland**

1. Hjemme.
2. Svinesteik og riskrem.
3. Skinnvest og cowboyhatt (har ønsket det før, men får det aldri).



**Bjørn Helge "Knuden" Knutsen**

1. Hjemme.
2. Svinesteik m/surkål og riskrem.
3. Klær og joggesko.



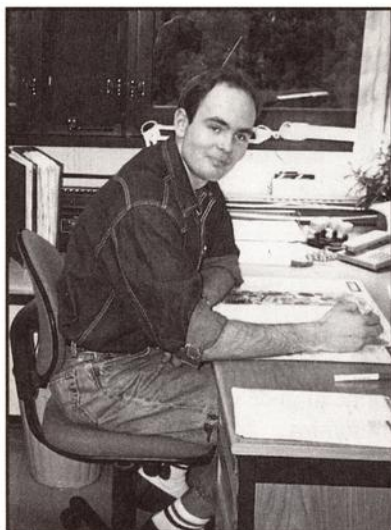
**Astrid Hodnemyr**

1. Hjemme hos Alf.
2. Svinekoteletter m/surkål og tilbehør og tilslørte bondepiker.
3. Deler til et juleservise.



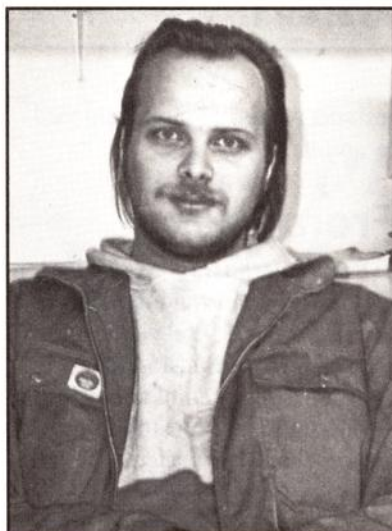
**Hanne Helgesen**

1. Først synge på julegudstjeneste i Frikirken, så til middag hos svigermor.
2. Svinesteik og surkål.
3. Klær og gull.



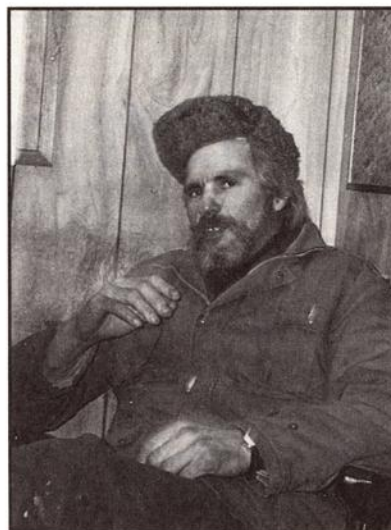
**Jan Egil Jacobsen**

1. Heime hos mamma og pappa.
2. Elgsteik m/tilbehør.
3. Myke pakker.



**Geir Hegglund**

1. Hjemme på Vatnestrøm.
2. Kalkun m/tilbehør.
3. Ingenting spesielt.



**Kjell Helge Haugen**

1. Engesland.
2. Svinesteik.
3. Sokker.



**Borgny Mangseth**

1. I vakta på Hunsfos formiddagen og natta.
2. Ribbe m/tilbehør.
3. Tallerken til samleseriset mitt.



**Geir Terje Dyreskog**

1. Hjemme i Vennessla.
2. Oksesteik.
3. Pynteting.



**Bjørn Pedersen**

1. Hjemme i Kristiansand.
2. Pinnekjøtt, øl og akevitt.
3. Kun eksklusive ting.

# Litt om økonomi etc.

## 3. kvartal

De fleste har vel registrert at Hunsfoskonsernet etter 9 måneder i 1993 har et underskudd på 1,3 mill. kroner. Situasjonen har forverret seg kraftig gjennom året, bl.a. som en følge av at våre salgspriser stadig blir lavere. Gjennomsnittet av alle våre priser er 8% lavere enn i 1992. Dette har medført at Hunsfos for tiden driver med underskudd. 3. kvartal isolert gav et underskudd på 4,1 mill. kroner. Det synes vanskelig å unngå underskudd inneværende år.

## 1994

Det har de siste måneder vært arbeidet intenst med budsjettet for neste år. Budsjettet er i hovedsak basert på dagens salgspriser samt noe økte salgsvolumer. Det har i den senere tid vært presentert en del spekulasjoner og ønsker i pressen om prisøkninger på cellulose og papir fra årsskiftet. Tiden vil vise hvorvidt prisøkninger lar seg realisere samtidig som det er stor overkapasitet og til dels store lagre.

Inntil videre er vi dessverre nødt til å redusere våre kostnader og investeringer kraftig. Vi må leve etter evne! Derfor har det vært nødvendig med kraftige reduksjoner i de enkeltes kostnads- og investeringsbudsjett for 1994. I neste omgang er det selvfølgelig like viktig at disse budsjettene ikke overskrides.

Vi har lenge trodd at bunnen var nådd, men det har hittil stadig blitt vanskeligere. Våre inntekter har de 3 siste årene falt med nesten 300 mill. kroner. I slike usikre tider må vi gjøre alt vi kan for å unngå å bruke mer penger enn vi tjener. Til tross for betydelige kostnadskutt har vi allikevel redusert vår likviditetsreserve fra 142 mill. kroner til 85 mill. kroner siden 31.12.1990. Arbeidet med nye lønnsomhetstiltak er

besluttet iverksatt i samarbeid med de ansatte.

## Fremtiden

Vi har imidlertid tro på at oppgangen i våre markeder vil komme før eller siden og at det da skal være mulig å tjene penger for Hunsfos. Dette er også noe av årsaken til at børskurser og omsetning av Hunsfosaksjer har tatt seg opp. Flere eksterne

aksjeanalytikere har skrevet analyser av Hunsfos som bl.a. understreker at bedre konjunkturer og priser vil kunne gi gode overskudd i Hunsfos i fremtiden.

Basert på denne troen på fremtiden gjennomføres det relativt store investeringer i Hunsfos. Både i 1993 og 94 investeres det i størrelsesorden 40-50 mill. kroner pr. år. P 2000 er igangsatt selv om fremdriften er noe lavere enn tidligere forutsatt.

## Eiere

Det har som kjent vært betydelige endringer på eiersiden i høst. Den svenske grupperingen "Mercurius gruppen" solgte i oktober sine 50% i Hunsfos. Pr. 25. november var de største aksjonærer som følger:

	Antall aksjer	% av aksjekap.
Uni Storebrand	180.000	9,7
Frank Mohn A/S	142.400	7,6
Caicos Investment	100.000	5,4
Arne Hellestø A/S	58.000	3,1
AlfaLiv	50.000	2,7
Konsernbygg A/S	45.000	2,4
Vennesla Kommune	41.250	2,2
Vest-Agder Fylkeskommune	40.175	2,2
Pål Gundersen	40.000	2,1
Banque Pasche S.A.	40.000	2,1
Thomas Fearnleys gavefond	40.000	2,1
Hunsfos Hjelpkasse	39.855	2,1
Agder Skogeigarlag	33.699	1,8
Andre	<u>1.013.975</u>	<u>54,5</u>
Totalt	<u>1.864.354</u>	<u>100,0</u>

Det var den 26. november møte i bedriftsforsamlingen i Hunsfos, hvor bl.a. valg av styremedlemmer ble drøftet. Styreformann Jens-Jørgen Brunsvik samt Kjell Brändström og Lennart Engström hadde stilt sine styreplasser til disposisjon pga. eierskiftet. Etter dette har styret i Hunsfos Fabrikker følgende sammensetning:

Styreformann Kåre Moe  
Aasulv Løvdal  
Egil Flaatin  
Jens-Jørgen Brunsvik  
Bernt Reitan  
Gunnar Rostveit (ansattrepresentant)  
Thor Inge Lund (ansattrepresentant)





*Paul Torkel:*

## *En prat med KJELL MYRANN*

**Fullt navn:** Kjell Myrann  
**Alder:** 41 år  
**Sivil status:** Gift, 3 barn  
(2 jenter og 1 gutt)  
**Bosted:** Slettheia  
**Yrkestittel:** Fabrikksjef, massefabrikk (sivilingeniør)

*Hva er en perfekt helg for deg?*

Liker å slappe av hjemme med familien. Går turer i skog og fjell. Jeg trives også på sjøen.

*Hjelper du kona med husarbeidet?*

Jeg er nok for dårlig til å hjelpe til med husarbeidet. Litt gjør jeg, men dessverre ikke nok. Men jeg tar meg en del av ungene.

*Hva setter du mest pris på hos din kone?*

Hun har mange gode egenskaper. En av dem er at hun har stor forståelse for at jeg er mye borte fra hjemmet pga. jobben jeg har.

*Hva er dine beste egenskaper, tror du?*

Vanskelig å si. Det tror jeg andre har bedre forutsetninger til å bedømme. Men jeg tror jeg er ærlig og har brukbart utviklet rettferdighetssans.

*Og dine dårligste...?*

Det må du nesten spørre andre om.

*Er du a eller b-menneske?*

Typisk b-menneske. Får aldri lagt

meg om kvelden og synes det er like vanskelig å stå opp hver morgen.

*Din yndlingsrett/drikk?*

En god biff med rødvin en lørdagskveld.

*Hva liker du best på tv?*

Før var det nok dagsrevyen, men etter at de endret tidspunkt, får jeg sjelden nyhetene med. Det er midt i leggetiden for ungene. Naturprogrammer liker jeg godt.

*Hva leser du helst?*

Aviser og faglitteratur. Innimellom liker jeg å lese Astrix og Lucky Luke.

*Favorittmusikk?*

Bortsett fra opera liker jeg det meste.

*Hobbyer?*

Familie, hus og båt tar det meste av tida. Ellers er jeg med i foreldreråd både på skolen og i Kristiansand kommune.

*Hva er det verste du vet?*

Uærlighet, urettferdighet og bakstrevere.

*Hva slags bil har du?*

Folkevognbuss med god plass til både unger og bagasje - og kano på taket.

*Verdens vakreste kvinne?*

De to døtrene mine, Ingrid og Ragnhild.

*Hva har du på nistematen?*  
Stort sett gul ost med skinke.

*Bør Norge bli medlem i EF?*

Ja.

*Hva gjør deg skikkelig sint?*

Blir nesten aldri sint. Noen sier det er et problem. Må i tilfelle være hvis noen bevisst lurer meg.

*Hvor kunne du helst tenkt deg å reise i verden?*

Har vært verden rundt mer enn en gang. Kunne godt tenkt å besøke Island og Hawai igjen.

*Driver du med fysisk aktivitet?*

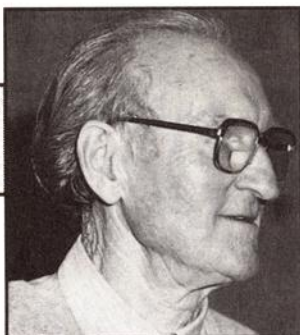
Løper litt, spiller badminton og sykler av og til til jobb om sommeren.

*Er det noe du virkelig "brenner" for?*

Utenom jobben, som jeg "brenner" skikkelig for, må det være å gi ungene en skikkelig oppvekst både i hjemmet og på skolen.

*Hvis du fikk en million kroner for å gi videre til et godt formål, hvem ville du gitt dem til?*

Frelsesarmeen, tror jeg. De gjør et kjempefint arbeid, jeg kunne nok også tenkt å bruke den millionen i cellulosen. Da ville jeg kjøpt en fiberlengdemåler.



## Kåre Nordhagen (71)

*De "forbanka Østlendinger" og andre "Utlendinger" er bedre enn sitt rykte. De har tilført Vennesla friskt blod. Tallrike er etterkommerne, og de har satt sitt preg på liv og virksomhet i bygda. Så også Kåre (71) og Signe Marie (67) Nordhagen.*

Kåres farfar og farmor, Magnus og Hilde Nordhagen kom til Vennesla i 1916. Magnus var montør ved Kværner Bruk, Oslo. Han monterte sagbruket ved Strandberg (nåværende rammebua) og ble ansatt som leder av bruket. Kåres morfar og mormor - Jonas og Mari Andersen - kom hit til distriktet i forbindelse med bygging av Setesdalsbanen. Jonas var svensk og var mange år ruller ved PM 1. Kåres far, Trygve, var i elektroavdelingen over 50 år, og moren Klara, født Andersen, var i ungdomsårene på sortersalen. De fikk tre barn: Kåre, Solveig og Vidar.

Kåre ble gift i 1952 med Signe Marie Bredesen som på farsiden har sine aner fra Arendalsdistriktet og på morsiden fra Gjøvdal. Deres tre barn Brede, Anne Lill og Bjørn er gift og bor i nærheten. Bjørn arbeider i Nordsjøen som elektriker, selvsagt. Nå lyser 5 barnebarn opp tilværelsen.

Kåre ble pensjonert elektrosjef i 1989. Meget mer enn ampere og volt interesserer ham. I 30 år (!) har han vært tidtaker for HBIL og for Vindbjart under idrettsarrangementer. For dette ble han hedret med en pokal under en av HBIL's fester. Det 100 år gamle huset syd for Graslijordet kjøpte han av Hunsfos



*Kåre og Signe Marie Nordhagen*

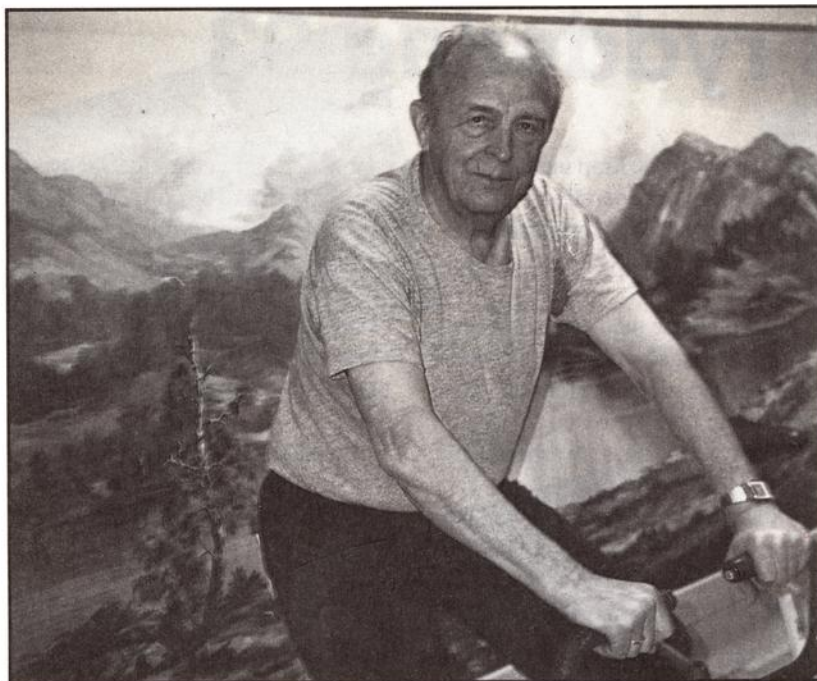
Fabrikker. Det har han omgjort til en nydelig moderne bolig som har fin utsikt med fabrikken som bakgrunn. Hytta på Lislefjodd er også skapt og bygget av ekteparet selv.

*Kåre, vi har vært kollegaer i en menneskealder, og enda vet jeg ikke noe om din oppvekst og utvikling.*

Jeg er helt og holdent Hunsfosgutt. Født i "boligen ved fossen". Vokste opp på snekkerplassen. 5-6 åringens største opplevelse var å leke på den annen side av jernbanetunellen med sønnene til direktør Myhres Erik og Sven. Å oppleve direktørboligen var eventyrlig. Der satt en mektig svensk dame og røkte sigar med noen små kort og glass ved siden. Det var svigermor i huset. Der var det mange spennende rom. Jeg flyttet til Graslia 13 år gammel. Også der har jeg gleden av å se, høre og lukte fabrikken!

Begynte i lønnet arbeid 10 år gammel. Var visegutt i 6 år i Vennesla og i byen. I 1938, 16 år gammel, fikk jeg arbeid på sagbruket. Ble opplært til å file sagblader. Det var sesongarbeid, og det var vanligvis slutt når vinteren nærmet seg. Men dette året fikk vi alle arbeid i fabrikken, hvor forberedelsene til montering av to nye PM 3 og PM 4 var i gang. Jeg kom inn på elektroverkstedet og var med montørene fra Nebb og fabrikkens elektrikere. Etter at maskinene kom i gang høsten 39 fikk jeg fortsette som lærling ved elektroverkstedet inntil det ble stopp 9. april 1940.

Jeg var så heldig å komme i lære hos Koestøl elektriske forretning i Kristiansand, hvor jeg var i lære til nyttår 1947. Etter vel et år som elektriker i utenriksfart var jeg elev ved Oslo tekniske skole i 2,5 år. I 1951 begynte jeg som elektriker på Hunsfos, og fra april 1952 ble jeg



*Kåre Nordhagen - En stor trimmer*

ansatt som formann ved elektroavdelingen. Samme år kom siv. ing. Reidar Helland som elektrosjef. Han avløste Ole Hauge som da hadde vært elektrosjef siden bedriften fikk kraftstasjon i 1915. Fra mai 1960 tjenestegjorde jeg som elektroingeniør, og fra 1981 til 1988 som elektrosjef.

*I din tid har det stadig vært nybygg og utskifting av utstyr ved bedriften. Hva er det som har vært de største utfordringer for elektroavdelingen?*

I farten må jeg da forsøke å nevne de større arbeider i kronologisk orden.

I 50-årene: Nytt fyrhus, nytt valesliperi, nytt claylager, ny taubanestasjon, ombygging av renseriet, utvidelse av kokeriet, ny innløpskasse og nytt pressparti på PM 1, ny papirmaskin 5 med ny superkalander. PM 6 ble bygd og igangsatt i 1957. På det meste var vi 32 ansatte ved elektroavdelingen.

I 60-årene: PM 1 ble revet helt ned og bygd opp igjen i løpet av en mnd. Maskinen fikk helt ny elektrisk utrustning. PM 4 ble ombygd. Vi fikk nytt papirlager - dit ble rullepakkeri og ballepakkeri flyttet. Stor innsats var også nytt renseri med tømmerkran, 4 flissiloer og ny kraftstasjon. Syresystemet ble tilpasset den nye

kokeprosess, og det ble bygget nytt svovelforbrenningsanlegg.

I 70-årene: Ombyggingen av PM 5, utvidelser av salen med sorter-skjæremaskiner, papirlager og A4-linje. Kroenertmaskinen (pilotanlegg for bstrykning) som var forløperen for det store bstrykningsanlegget (avd. 9), sedimentasjonsanlegg og slamfortykning, nye kokere, gjenvinningsanlegg for gjenvinning av kokekemikalier, renseanlegg i cellulosefabrikken og i renseriet, nytt utstyr i sileriet og blekeriet.

I 80-årene: I papirfabrikken var det omfattende ombygging. PM 3 og PM 5 fikk ny hollendersal. Renneriet ble helt ombygget med ny barketrommel nr. 2, vi fikk videre oksygenblekeri og to nye tykkmasseårn.

Da vi jo i tillegg hadde vedlikehold og utskifting av elektrisk utstyr i avdelingene, var det travle, men meget interessante år.

*Dette frembragte mange minner fra den tiden da bedriften ekspanderte. Men hvordan har du det nå som pensjonist?*

Bra hittil, men savner mer kontakt med tidligere kollegaer. En del treffer jeg under opparbeidelse av tur-løyper omkring Naspåvarden. Vi ikke bare jobber, men hygger oss også. Tirsdag og torsdag trimmer jeg med 10-20 pensjonister i trimrommet i

avd. 9. Men jeg synes det er leit, for ikke å si dårlig, at ikke bedriften arrangerer turer for oss pensjonister. Signe Marie og jeg er riktignok med på HBIL's fester, men det er jo en sjelden foreteelse. Ellers er det ikke mangel på noe å gjøre når vi har hus, hytte på fjellet, et "småbruk" i Gjøvdal og barn, svigerbarn og barnebarn i nærheten.

*Har du en historie til slutt fra tiden ved bedriften?*

Av og til går man for langt med å holde læregutten for narr. Det ble en svenske utsatt for ved PM 3 og PM 4 like etter krigen. Operatørene ville se hvem som løp fortest 60 meter på maskingulvet og sørget for at svensken lå litt etter. De overbeviste ham om at hvis han tok av seg klær ville han løpe fortere. Det endte med at han måtte løpe splitter naken, til stor munterhet for tilskuerne. Svensken ble ikke lenge her i landet.

*Signe Marie, du har bare så vidt begynt pensjonisttilværelsen.*

*Hvordan tror du det vil gå?*

Jeg har i mange år vært i gullsmedforretning i sentrum under skiftende eiere. Nå blir jeg bare tilkalt etter behov. Det har vært en grei jobb. Jeg kom fra Kristiansand til Vennesla på grunn av en ung, kjekk kar jeg traff på Bondeungdomslaget, og har likt meg veldig godt her. Det vil jeg fortsatt gjøre. Jeg har rike minner fra Gjørdal hvor jeg besøkte min mormor som ung. Nå er småbruket mitt. Selv om det ikke drives jordbruk der nå, oppholder Kåre og jeg oss der ofte. Det er trivelig natur.

*I den hektiske yrkesaktive tiden blir man skam å si sjelden ordentlig kjent med nære kollegaer og med familiene. Signe Marie har jeg bare kjent flyktig. Som en uvanlig sjarmerende og forekommende dame i gullsmedforretningen, eller på HBIL's fester. Etter en overordentlig hyggelig formiddag hjemme hos Signe Marie og Kåre er noe rettet opp. Hjertelig takk skal dere ha!*

*Trygve Kittelsen*

# Årets ryddedag 93

Omkring 260 personer var med under årets ryddedag. På den korte tiden selve aksjonen varte ble det likevel utført et virkelig skippertak. Både ute og inne var det folk i sving. Med det gode resultatet som her ble vist, er det mye som tyder på at det vil bli arrangert årlige ryddedager.

Beste avdeling i år ble sveiseverkstedet. Foruten en virkelig opprydding hadde de malt skap og maskiner i en frisk blåfarge og hadde fått et "nytt" lokale. De hadde også

ryddet vekk mye skrap utenfor. I dag har de fått nye rydderutiner, iverksatt faste ryddetider og plassert containere for avfall utenfor verkstedet.

I forbindelse med denne aksjonen ble det også trukket ut en vinner blant deltakerne hvor premien var en reise for to personer. Den heldige var Arve Berntsen, som arbeider på elektrikerwerkstedet.

Status pr. i dag: Ryddige avdelinger, men mye kan bli bedre.

En slik aksjon har ingen hensikt dersom den ikke blir fulgt opp med daglige/ukentlige ryddeaksjoner på den enkeltes arbeidsplass. Den enkelte avdelingsleder får her et ansvar med å planlegge opprydding når dette er mulig. Avsette tid ved ukens slutt til rydding skulle være mulig.

Nymalte lokaler og nye rydderutiner vil gi en holdningsendring til bedre miljø og triveligere arbeidsplasser.



Beste avdeling i 93: Også i dag er det ryddig i verkstedet, kan Vennesland konstantere



12 Renholdsaksjonen 93 er avblåst



Gulvet er også viktig, mener Seljås



Også utenfor sveiseverkstedet er det nå blitt ryddig



Bør du ikke feste sikkerhetsbeltet i store høyder, Solli?



Slik skal det gjøres, gutter!



Arve Bentsen - vinner av Sydentur



Nå er det din tur, Melling



En ufyselig jobb, men så blir også PM 5 skinnende blank



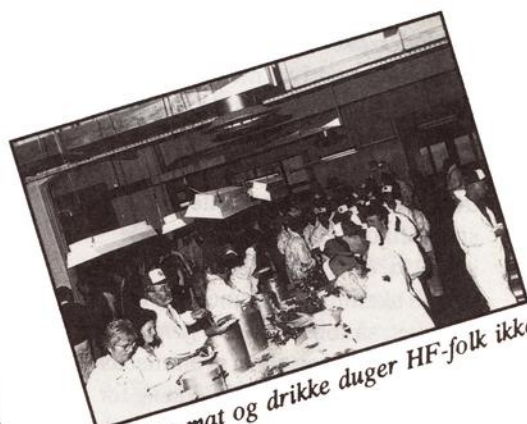
Stopp! Rengjøring pågår



Det er i søppelsekken søpla skal være fra nå av



Ellen: Dette kan jeg



..... uten mat og drikke duger HF-folk ikke

# Sveiseverkstedet - Vinner av ryddedagen

Etter at sveiseverkstedet var utpekt til vinner av konkurransen om beste avdeling, ble komiteen enige om en personlig gave. 8. oktober var revolusjonens høytidsdag, derfor ble datoen valgt. Det var virkelig en revolusjon som hadde skjedd. Sveiseverkstedet var forvandlet fra

et "horehus" til noe i nærheten av vakkert, for det kan bli **bær**, og det var meningen.

Gaven til alle ansatte på sveiseverkstedet var symbolsk, nemlig en lommelykt til å se bedre med og et målebånd som symbol for et målbart resultat.

Gavene pluss bløtkake som for anledningen var gitt av firmaet E. Øgrei A/S ble vel mottatt. Festen med taler foregikk i matpausen. Vi gratulerer og minner om at gaven forplikter.

Alf



Olav Abusland - sjefsrydder



Utdeling av lommelykt og målebånd

## Liten innsats gir stor gevinst

Både teori og praksis viser at den fysiske innsats er beskjedne i forhold til den helsemessige gevinst regelmessig fysisk aktivitet gir.

Undersøkelser har vist at personer som driver med fysisk aktivitet, gjennomsnittlig har lavere angstnivå og mindre depresjoner, nervøsitet, søvnproblemer og tretthet. Som følge av dette har de større emosjonell stabilitet enn de som ikke er så fysisk aktive.

2-3 ukentlige økter med lett fysisk aktivitet, så som 1/2 times gange, sykkeltur, gymnastikk i svømmebaseng eller trimrom er tilstrekkelig for å oppnå økt energinivå og redusert muskulært spenningsnivå. Intensiteten i aktiviteten/treningen skal ikke være for høy hos den alminnelige trimmer. Alt for mange begynner for hardt, og dermed så slutter de ofte

etter kort tid pga. plager i muskel/skjelettsystemet.

Pulsen skal ikke være over 120 slag pr. minutt og man skal ikke "hive" etter pusten. Det skal være gøy og moro, og ikke tungt og anstrengende.

I stikkord kan den helsemessige gevinsten ved fysisk aktivitet oppsummeres slik:

- \* **Fettstoffkonsentrasjonen** påvirkes i gunstig retning, noe som fører til mindre risiko for hjerte- og karsykdommer.
- \* **Stressreaksjoner** får nødvendig utløp.
- \* **Psykisk** overskudd.
- \* **Viljen** styrkes.
- \* **Mage/tarmfunksjon** bedres.
- \* **Muskulaturen** blir sterkere,

blodmløpet bedres og det blir mindre ryggbesvær.

\* **Hjertet** blir sterkere og mer motstandsdyktig mot sykdom. Lavere puls under arbeid og mindre anpustenhet.

\* **Lungefunksjonen** utvikles og bedres.

\* **Muskelcellene** øker sin forbrenningskapasitet for fett.

\* **Kroppsvekten** reguleres på riktig nivå og fedme unngås.

\* **Beinvev, brusk, sener og bånd** styrkes. Færre skader og belastningslidelser.

Dette betyr at lett fysisk aktivitet kan:

- bedre formen din og gjøre deg dus med kroppen din
- være en god slankemetode og sikre

# Veteraner som takker av

Hunfosposten har hatt en intervjurunde hos en del "veteraner", hvor vi stilte 4 spørsmål:

1. Hvor lenge har du arbeidet på Hunsfos?
2. Hvor har du arbeidet på Hunsfos?
3. Har du arbeidet andre steder før du begynte på Hunsfos?
4. Hvilke planer har du som pensjonist?



**Ingeborg Haraldstad**

1. Ca. 49 år!

2. Resepsjonen ca. 2 år, fakturaavdelingen innland + eksport, ordrekontoret, teknisk kontor (sekretær), salgsavdelingen (sekretær), skipningsavdelingen og Lagmannsholmen.

3. Bortsett fra ca. 3 måneder hos Ole D. Danielsen har arbeidsplassen vært Hunsfos hele tiden. Har også vært au pair 1 år i England i 1950.

4. Reise og være sammen med gode venner og familie.

mot overvekt

- gir deg bedre fordøyelse
- beskytter mot hjerteinfarkt
- beskytter mot åreforkalkning
- sikrer bevegeligheten din
- sikrer deg mot beinskjørhet
- letter sukkersyke og astma
- gir deg en bedre alderdom

Hvis noen vil ha råd eller hjelp til å komme i gang med trening/aktivitet står jeg til deres disposisjon.

**Ruth Birkeland**

1. Ca. 40 år.

2. Salsmesterkontoret og sortersalen, sentralbord, skrivestua, produksjonsplanlegging, innkjøp emballasje og Lagmannsholmen.

3. Jernbanekontoret på Krossen og Vest-Agder elektrisitetsverk.

4. Ut i båt om sommeren og reising på vinterstid.



**Tarjei Sandaker**

1. Ca. 33 år fordelt på 2 perioder.

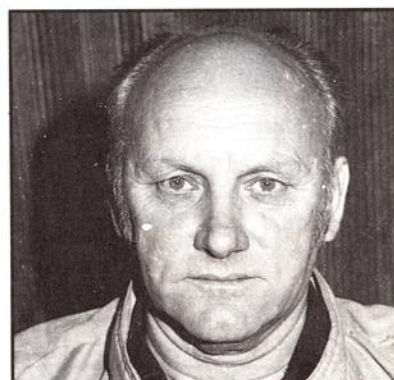
2. Gården, taubanen, renseriet, PM 2-kokeriet, sliperiet og i en del andre avdelinger i kortere perioder. De siste årene i orden- og renholdsavd, formann på gården, driftsleder for div. avdelinger når jeg sluttet.

3. Bakeri på Bygglandfjord, Kristiansands jernstøperi, bodde en tid i Finnmark og arbeidet bl.a. som sjåførlærer, lastebilsjåfør og fisker.

4. Det blir mye lesing samt bilturer for å besøke slekt og venner. Jeg venter å få bytte nytt hjerte, og da regner jeg med å bli i bedre form slik at jeg kan ta lengre turer i skog og mark samt en del fisketurer.

Med dette ønsker jeg alle en god jul og et aktivt godt nytt år.

*Harry Jørgensen  
Fysioterapeut*



**Reidar Arntzen**

1. 27 år.

2. Verkstedet. Hovedverneombud i ca. 20 år.

3. Wallboarden, Øgreid og Vigeland Brug.

4. Ikke mange planer, tar en dag av gangen. Noen båt/fisketurer blir det. En sjelden gang samles vi i "Venneskla-trioen".



**Alf Tobiassen**

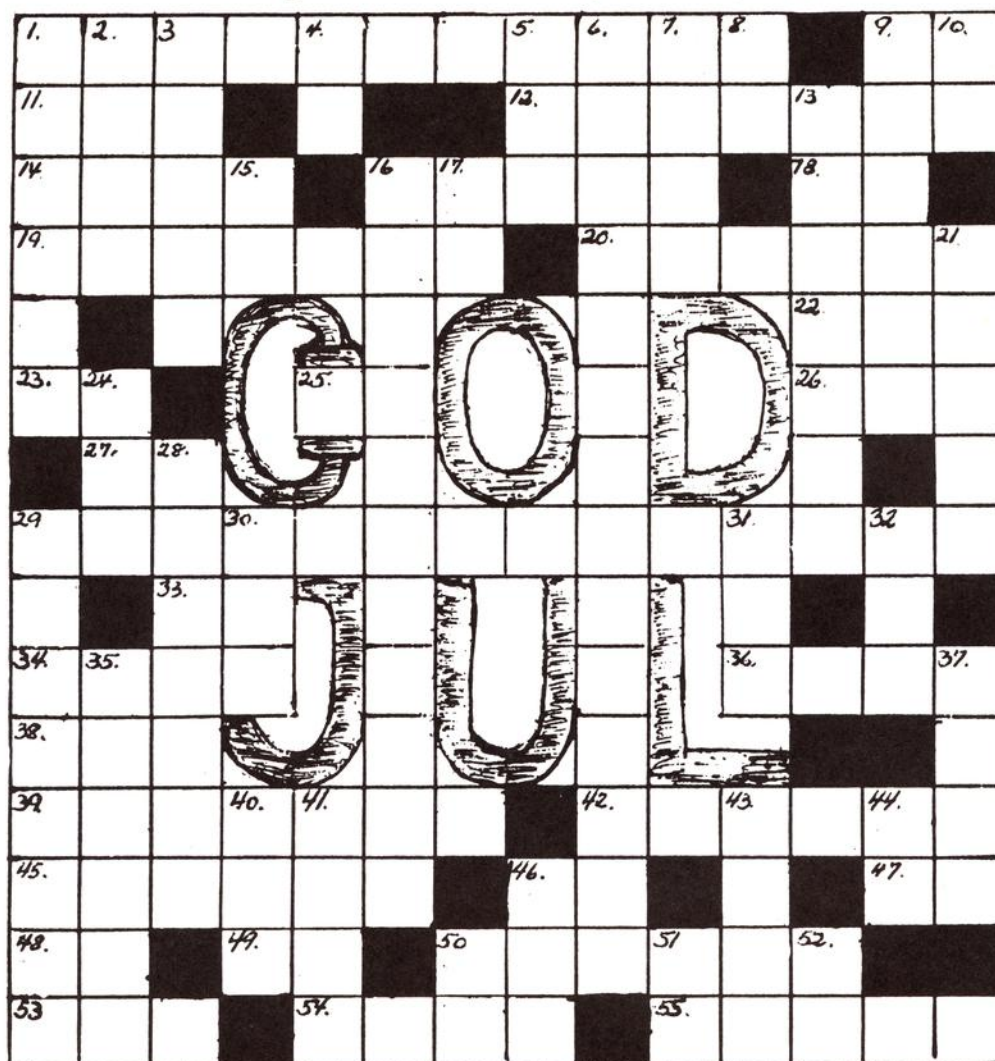
1. 46 år.

2. Laboratoriet og cellulosen.

3. Mange små jobber.

4. Ta det med ro.

# Hunfospostens julekryssord



## Vannrett:

1. Er det to av i julen
9. Uttalte
11. Mynt
12. Kappseilas
14. Si
16. Elv i India
18. Kjemisk tegn
19. Sammensetning
20. Norsk komponist
22. N. 2, 7 og 1 i alfabetet
23. Skipsbetegnelse
25. Smile
26. Fisk
27. Aksjeselskap (tysk)
29. Gleder barna seg til
33. Det
34. Riktig
36. Emballasje
38. Likt begge veier
39. Væter katolikkene fingrene med i katolske kirker
42. Herred i Vest-Agder

45. Smykke i form av en fjær
46. Som 25 vannrett
47. Like
48. Irio
49. Idomino
50. Gjør barna på 29 vannrett
53. Sprengstoff
54. Guttenavn
55. Dyr

## Loddrett:

1. Er julen
2. Gjøre narr av
3. Fugl
4. Dessert
5. Lem
6. Innsjø i Palestina
7. Rolig
8. Som 18 vannrett
9. Herred i Hedemark fylke
10. Like
13. Plass for tilskuere
15. Voks

16. Er 28 loddrett
17. Klokke
21. Livvakt
24. Husdyr
28. På juletreet
29. Etternavn
30. Tall
31. Tall
32. Er det mange av i julen
35. Etterkommer
37. Plante
40. I nærheten av
41. Minste del av et grunnstoff
43. Dans
44. Er Kristiansand
46. På juletreet
50. Motsatte kompassretninger
51. Yt
52. I ferd

Vi trekker ut 3 vinnere som hver får 3 skraplodd i premie. Frist for innsendelse er **1. februar 94.**





## Styrets beretning 1993

Styret har bestått av følgende personer:

Øystein Lie, leder  
 Rolf Berntsen, nestleder  
 Inger J. Flateland, kasserer  
 Kari Stine Tærum, sekretær  
 Målfrid Skaiiaa, styremedlem  
 Jarle Lie, styremedlem  
 Jan Egil Jakobsen, varamann

Styret har hatt 16 styremøter, hvorav 1 utvidet med besøk fra sykkelgruppa, og 7 møter felles med Velferdskomiteen på Hunsfos. Det ble også holdt møte med alle oppmenn.

De fleste av våre håndball-, fotball- og volleyballentusiaster både på dame- og herresiden har gjort en god figur innen bedriftsidretten. Det er i år blitt dannet et bedriftslag i bordtennis. De aktive i sykkelgruppa har også i år hevdet seg bra i bedrifts-syklingen. Også våre andre lag og grupper fungerer stort sett bra.

Styrets mål og motto er i år som tidligere: Bedre helse skaper bedre trivsel!

Det ble på våren avholdt et kunstlotteri. En forholdsvis bra oppslutning, som vi må si oss fornøyd med. På den årlige vårhyggefesten ble det foretatt trekning av kunstlotteriet, hvor bedriften gikk av med førstepremien.

Sammen med sykkelgruppa ble

det arrangert sykkeltur rundt Steinsfossen. Turen ble avsluttet med grilling og lek på Vigeland hovedgård. Det var dessverre et dårlig fremmøte.

Det ble avlyst et swingkurs på våren pga. dårlig fremmøte. Det ble i stedet arrangert swingkurs på høsten, som ble avviklet med 10 par. De var alle svært fornøyde.

Det var salg av treningstøy fra Frank Shorters prøvekolleksjon. Et tilbud som bedriftsidrettslaget hadde til alle ansatte.

HBIL har som i fjor arrangert de sportslige arrangementene, mens Velferdskomiteen har stått for de sosiale arrangementene.

Vi vil benytte anledningen til å takke sykkelgruppa for deres oppslutning og samarbeid i året som har gått.

Ellers takk til alle dere som deltar aktivt i HBIL og støtter opp om våre arrangementer.

*Styret i HBIL*

## Håndball, damer

Årsberetningen for oss blir å "dele" resultatene for seriene 92/93 og 93/94. Dette pga. at årsmøtet er midt i vår serie.

Serien 92/93 avsluttet med en plassering midt på tabellen. Ikke så verst synes vi, med tanke på dårlige treningstider (fredag kl. 21.00-22.00). Sørlandscupen i februar 93 endte med 1 seier og 1 uavgjort.

Alle var spente da vi skulle starte opp for sesongen 93/94. Hva fikk vi til treningstider? Til å begynne med trente vi ute v/Hunsfos skole og tur i lysløypa. Etter at hallfordelingen var ferdig, viste det seg at hvis vi skulle ha Venneslahallen, måtte det bli fredag fra kl. 16.00-17.00. Tidsrom 1.9.93-1.2.94. Etter dette ingen trening inne i hall. Det gjenstår da 3 kamper + cup. Vi måtte bare godta dette og være glad vi fikk noe i det hele tatt.

Det viser seg at det er ikke så mange som kan trene på det tidspunktet, da de jobber utover denne tiden. Vi deler også i år hallen med Reber. Kun 1 av våre spillere arbeider på Hunsfos. For tiden har hun omsorgspermisjon. Resten av gjengen er ektefeller av arbeidere, spillere på dispensasjon, og de som er arbeidsledige og som har hatt Hunsfos som siste faste arbeidsplass.

Så vi er i år igjen et temmelig amputert lag på treningene, men klarer å samle folk til kampene. Siden dette er et lagspill, kan vi ikke forvente noe godt resultat. Og det er det heller ikke. Til nå 5 kamper med tap. Det heter i et ordspråk: Det viktigste er å delta, ikke å vinne. Jeg tror vi ubevisst dessverre lever etter dette.

Styrkerommet ble flittig brukt våren 93 av jentene. Med Kåre i spissen trente en fast gjeng 1 dag i uken + halltrening.

Vi håper vi kan gjøre det bedre i resten av sesongen. Fra dags dato gjenstår 7 kamper + cup.

*Tove Mønsted  
 Oppmann*

## Håndball, herrer

Bjørn Helge "Knuden" Knutsen har overtatt som ny oppmann etter Bjørn Johansen.

Status medio november er: 1 seier, 1 uavgjort og 2 tap. Knuden sier det er katastrofalt dårlig med håndball interessen på Hunsfos. Et sant slit for å stille fulltallig til kampene. Et problem herrehåndballen har slitt med de siste åra.

Bare få år tilbake hadde man to herrehåndballag, men måtte trekke det ene pga. dårlig interesse. Knuden ser ikke bort fra at Hunsfos står uten håndballag hvis dette fortsetter.

Volleyballen har nok "stjålet" en del av interessen sier Knuden til slutt, uten å mene noe negativt om det.

## Fotball 1. lag

1. laget endte 3. sist i 1. divisjon etter en forholdsvis rotete sesong. Laget hadde store problemer med å skaffe folk til kampene, og møtte ikke til flere av dem. Laget får ny oppmann neste år, nemlig Terje Olsen.

## Fotball 2. lag

Også 2. laget endte 3. sist i sin divisjon (2. divisjon). Laget tok 2 seire, 1 uavgjort og 7 tap. Målforskjellen ble 16-38. Laget nådde semifinalen i cupen.

## Volleyball

Førstelaget fikk en fin andreplass i førstedivisjon. De ble til slutt bokført med 8 seire og 2 tap. Colorline vant serien fortjent. Roy S. Hodne tok godt hånd om oppmannsjobben i undertegnades fravær.

Sesongen 92/93 var første året vi hadde andre lag i serien. Dette laget fikk en imponerende 7. plass, etter en fryktinngytende sluttspurt. Etter 6 tap på rad ble det seier i de siste 3 kampene. Jan Ivar Nielsen var meget ivrig som oppmann.

Begge lagene var med på to

turneringer hver, uten oppsiktsvekkende resultater.

Fra nyttårsskiftet måtte vi trene på Grim skole, da treningstidene i VVS passet veldig dårlig.

Totalt var ca. 35 personer innom en eller flere treninger i løpet av året. Den faste stammen er for tiden på 15-20 mennesker.

Målet for årets sesong må være for førstelaget å vinne 1. divisjon (vi har allerede vunnet kretsmesterskapet), og for andrelaget å plassere seg så høyt at de slipper å spille i 3. divisjon neste sesong.

Tusen takk for mye gøy i sesongen 1992/1993.

*Tom-Egil  
President*

## Sykelgruppa 1993

Vi i sykkelgruppa har mange fine løp å se tilbake på i 93-sesongen.

Bedriftsløpene som går en gang i uken har det vært ganske bra oppslutning om. Det varierer fra 12 til 4 løp av 15 mulige.

K.M. ble arrangert i mai, det er et tempoløp på 3 mil, 43 deltakere stilte til start, to av disse var fra Hunsfos, det var Per Yngvar Lorentzen og Einar Urdal. Kretsmester ble Per Yngvar Lorentzen på tiden 44,52. Einar Urdal kom inn på tiden 48,35 og ble nr. 5.

Vi var 4 påmeldte til Trondheim/Oslo. Rolf Tambini, Ivar Kristoffersen, Per Yngvar Lorentzen og Yngvar Udø. Tambini og Kristoffersen meldte frafall. Udø fullførte på tiden 20.34.26. Lorentzen fullførte på tiden 16.05.10, og det ble en 10. plass av ca. 5000 ryttere.

Sykelgruppa arrangerer også et fint familieløp. Da starter vi fra parkeringsplassen ved Hunsfos, det er kort og lang løype, den lange går rundt Steinsfossen, den korte er rundt Vennesla. Da alle er vel i mål, samles vi på Vikeland Hovedgård til grilling og lek for store og små. Dette er et sosialt samvær for alle ansatte m/familie, i år hadde vi oppmøte på ca. 20 stk., neste år håper vi flere finner frem sykkelen og stiller opp.

## Old Boys fotball

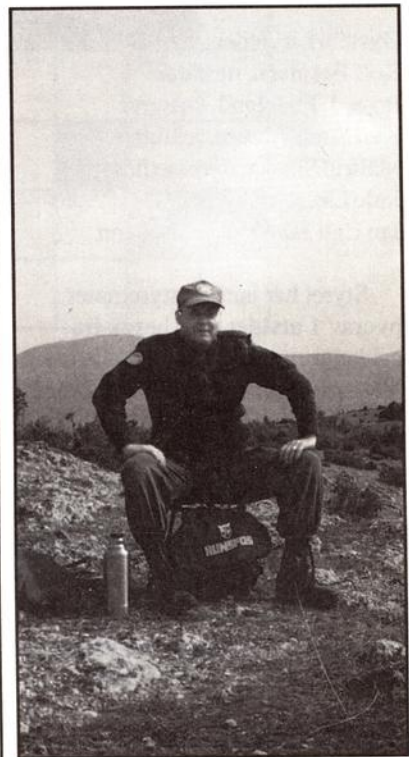
Old Boys laget kan se tilbake på en fin-fin sesong på mange måter. Bra spill, bra resultater, bra med folk, men viktigst av alt, en kjempeflott gjeng med mye bra humør.

Det ble bronsemedalje i år. I cupen nådde vi helt til semifinalen.

Som i fjor var det også i år bare fryd og gammen når det gjelder å skaffe folk til kampene. Hele 22 spillere ble brukt, og jeg vet enda om 5-6 mann som var interessert i å være med. Har prøvd så godt jeg kunne å gi de fleste en sjanse til å være med ved å bytte litt rundt. Men hvis noen føler seg utelatt, tar jeg selvfølgelig selvkritikk på det.

*Paul T. Joreid*

## Julehilsen!



En hilsen til arbeidskolleger på Hunsfos og særlig til BM 9. Ønsker alle en riktig god jul og et godt nyttår.

*FN hilsen  
Kay Ove Steinsland*

*Bildet er tatt under en patrulje i Makedonia, ex Jugoslavia.*

# Tilstelning for pensjonisttrimmerne

Torsdag 11. november ble det avholdt en tilstelning for pensjonisttrimmerne nede i trimrommet i avd. 9.

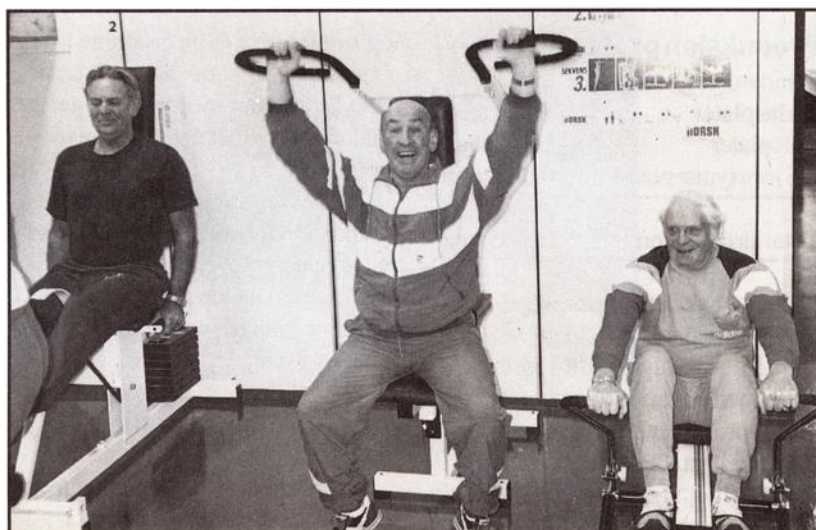
15 pensjonister, HBIL og BHT opplevde en koselig førjulsstemning med mye skjemt og moro. Alle pensjonistene fikk blomst som tegn på at HBIL og BHT setter meget stor pris på en så aktiv og positiv brukergruppe av trimrommet vårt. Det er faktisk disse pensjonistene som i høst har vært de ivrigste brukere av treningsavdelingen, og vi benytter anledningen til å oppfordre samtlige ansatte til å følge deres eksempel i det nye året.

Nils Lavre fikk overrakt trimbag fra Alf Hodnemyr som en ekstra påskjønnelse for imponerende treningsiver og treningsstabilitet. Hver tirsdag og torsdag er han først ute litt over kl. 08.00 for å låse opp døra. De andre kommer litt etter litt, og det hele avsluttes ca. kl. 10.00. Da har samtlige fått sitt av både fysisk og psykisk stimulering.

Guttene har det veldig moro sammen. Lokale og globale problemer blir diskutert og løst over en lav sko til alles fornøyelse.

En takk til primus motor Alf Hodnemyr som hadde disket opp med førjulsstemning: Kringle, tebrød, kaffe og brus, pluss masse god stemning og menneskelig varme.

*For HBIL og BHT  
Harry Jørgensen*



## SWINGKURS



I år ble det heldigvis nok folk til at det var verdt å arrangere kurs for nybegynnere. Kurset har bestått av ca. 10-11 par, og jeg tør påstå at hele gjengen er meget godt fornøyd med det de har lært. Kurset har gått over 4 tirsdagskvelder fra 18.30-21.00 i Velferdslokalet. Vi i bedriftsidrettslaget vil bare anbefale alle på Hunsfos om å ta et svingkurs, både for gleden og mosjonen du får av de 4 gangene.

*HBIL*



# NORSK WALLBOARD'S SIDER

## Fabrikkens gang

Tradisjonen tro vil vi igjen informere om hvordan driften går ved Norsk Wallboard A/S. Gjennom denne spalten kan vi informere om produksjon, salg og andre ting. Vi har fått tallene til og med oktober måned.

### Produksjon pr. 31.10.93:

Standard vegg/takplater	2.482 tonn
Malte plater	11.799 tonn
Gulvplater	1.314 tonn
2-6 mm tynne plater	6.008 tonn

---

Total produksjon	21.603 tonn
------------------	-------------

---

Vi ligger bak det opprinnelige budsjett med ca 10 %, dette skyldes i hovedsak redusert drift i forbindelse med havariet på presse 3. Stopp-prosentsen har vært lav, men det har i høst vært endel problemer med kvalitet/styrke og freseegenskaper. Dette jobbes det intenst med å få rettet opp. Noe av dette kan skyldes at spaltdetektoren på linje 1 har vært ute av drift, denne blir erstattet med en ny en i løpet av desember måned.

### Salg pr. 31.10.93:

Standard tak/veggplater	2.582 tonn
Malte plater	7.778 tonn
Gulvplater	1.157 tonn
2-6 mm tynne plater	4.728 tonn
Eksport	6.012 tonn

---

Totalt salg	22.257 tonn
-------------	-------------

---

September var en bra salgs-måned, den første måneden på lenge som var bedre enn tilsvarende måned året før. Den gode tendensen vi hadde i september klarte vi ikke å

følge opp i oktober, da vi fikk en salgssvikt. Svikten var stor både på innland og på eksport. På innland sviktet salget av malte plater, mens svikten på eksport var stor både på malte og pressede plater.

Hittil i år er salget av malte plater og sutak større enn på samme tid i fjor. Salget av sutak har vært bra i hele år, det kan tyde på at salget av malte plater vil øke ytterligere utover vinteren.

Det er tegn som tyder på at markedet vil bedre seg noe, men vi vil neppe oppleve maken til det markedet vi hadde midt på åttitallet. Rentenedgangen samt økt omsetning av brukte boliger vil på sikt føre til økt etterspørsel etter opp-pussningsprodukter, som igjen vil slå positivt ut for oss.

Resultatet pr. utgangen av tredje kvartal viser et lite overskudd i Norsk Wallboard, regnskapet er belastet med reparasjonen av presse 3 og vår andel av tapet på Hetlandhus. I forhold til budsjett ligger vi litt etter, men dersom vi ser bort fra de ekstraordinære utgifter så er vi på budsjettnivå.

Budsjettet for 94 er under utarbeidelse, dette blir lagt fram på styremøte i bedriften i desember. I store trekk blir det som i år med en liten økning i salget av våre produkter både på innland og eksport.

## Velferds- komité på Norsk Wallboard

I høst satte Bedriftsutvalget på bedriften ned et utvalg som skulle se på velferdstiltak for de ansatte på bedriften. Komitéen skulle bestå av representanter fra bedriften, fagorganisasjoner og bedriftsidrettslag. Den fikk følgende sammensetning: Edvin Skaiå, bedriften, Steinar Fredriksen, Wallboard Fagforening, Signe Fredwall, funksjonærforeningen, Berit Egebakken, Handel og Kontor og Steinar Sjøberg fra bedriftsidrettslaget. Edvin Skaiå ble valgt som komiteens formann. *Redaksjonen har avlagt Steinar Sjøberg et besøk, og vi spurte hva komiteen hadde arbeidet med?*

Vi har analysert de velferdstiltak som allerede er på bedriften, og vi har kommet med en del forslag til nye tiltak. Den tradisjonelle julepakken har vi vært opptatt av, vi har prøvd å endre innholdet fra matvarer til ting som har en varig verdi. Dette fikk vi ikke gjennomslag for.

Vi har arbeidet med å få til fellesarrangementer for alle ansatte, og den 18. desember arrangerer vi julebord for samtlige ansatte med følge, dette finner sted på Ungdomshuset.

*På Wallboarden er det ingen tradisjoner for fellesarrangementer eller sosiale velferdstiltak slik de har hatt på Hunsfos. Kommer dere til å satse mer på å ha samlinger for*

*alle ansatte, jeg tenker da spesielt på fisketurer og grillkvelder?*

Vi satser på å bygge opp en tradisjon rundt enkelte arrangementer, vi satser på en grillkveld utendørs og eventuelt en fisketur med innlagt fiskekonkurranse. Dette vil vi forsøke å få til allerede neste sommer, men dette avhenger av om

vi får hensiktsmessige plasser å arrangere på. Dersom det er interesse for det, er det mulig at vi arrangerer en juletefest for våre barn.

*Komiteen jobber veldig aktivt, den har allerede mange baller i luften, har du noe å tilføye tilslutt Sjøberg?*

Mange av våre medarbeidere sitter selvfølgelig inne med mange gode ideer til velferdstiltak som kan være aktuelle. Dersom dere har gode ideer så ta kontakt med en av oss som sitter i komiteen så vil vi ta disse ideene med og få de behandlet i komiteen. Vi er åpne for alle forslag.

## Byggma på "Bygg reis deg 93"

Byggma var representert på den store byggevareutstillingen "Bygg reis deg 93" som ble arrangert på Sjølyst i september. Standen til Byggma var faktisk den høyeste blant ca 300 utstillinger, drøye 10 meter over bakken i en spennende og ruvende arkitektonisk form, bygget av iøynefallende Masonite-bjelker. En artig og gedigen produktstand, et blikkfang. Under hele messen arrangerte Byggma kurs/informasjon for arkitekter, entreprenører og byggmestre i møterommet i andre etasje.

Besøket og responsen på utstillingen var meget god, spesielt var det stor interesse for våre nye malte produkter. Våre representanter på utstillingen var Trygve Bratland og Morten Bjørnfeldt, og de var meget fornøyd med utstillingen. De kom i kontakt med kunder og fikk vist våre produkter i en helhet, i tak og på vegg og i ulike kombinasjoner.

Konklusjonen på messen må være at nå er det viktig at salgsleddet følger opp suksessen og viser til økt salg av våre produkter, spesielt de ferdig malte. Det har vist seg at vi må være tilstede på de



store byggevaremessene, slik at vi får vist vårt produktspekter til

forbrukere, arkitekter og byggmestre.

## Ny dreiebenk på verkstedet

Det er nylig blitt montert en ny dreiebenk på mekanisk verksted, og i den anledning slo vi av en prat med dreier Per Krogstad for å få vite mer om "vidunderet". Vi får opplyst at den gamle dreiebenken ble montert i 1967, da var den visstnok ikke helt ny, og var i funksjon helt til nylig, da den måtte vike plassen for yngre krefter. En var kommet til at den ikke lenger gjorde så nøyaktig arbeid som en kunne ønske.

Den nye benken er produsert i

Kina, noe som kanskje er årsaken til at den ankom Vennesla et halvt år forsinket (fabrikksjefen vår, Henning Nielsen, lurte på om den muligens ble fraktet med mulddyr fra Kina og hit...)

Ellers er benken i solid og kraftig utførelse, den har betydelig kraftigere vanger enn den som ble byttet ut. Den veier ca 2,5 tonn og har en maksimal dreielengde på 2 meter. Krogstad er også godt fornøyd med at benken er så godt utstyrt. Den har

motorisert mating, mykstart via lamell-clutch og eget apparat for kone-dreining, dette måtte gjøres manuelt på den gamle. Alt dette har bedriften fått for ca 100.000,- kr, noe som er svært rimelig ifølge Krogstad. Vi vil med dette gratulere dreierne på mekanikerverkstedet med den nye dreiebenken, og vi håper at nyanskaffelsen vil lette arbeidet på verkstedet.

# På tomannshånd med teknisk sjef

Som det har framgått av bl.a. forrige nummer av Hunsfosposten er sivilingeniør Ola Taraldrud ansatt som ny teknisk sjef hos oss på Wallboarden. Vi fant det på sin plass å avlegge en liten visitt, for på denne måten bli litt bedre kjent med den nye mann på laget.

*Kan du fortelle litt om din bakgrunn når det gjelder utdanning og yrkeserfaring?*

Jeg ble uteksaminert som sivilingeniør fra NTH i 1967, deretter ble det ca 2 års engasjement, først som forsker ved Sintef, deretter militærtjeneste. I årene fra 69 til 76 var jeg hos Tofte Cellulose, fra 76 til 81 var jeg hos Sande Tresliperi. Så jobbet jeg for Sande Paper Mill i to år, og fram til 86 var jeg på lønningslista til Thune-Eureka. Fra 86 og fram til 91 var jeg som alle kjenner til ansatt på Hunsfos Fabrikker. Fra Hunsfos reiste jeg tilbake til Sande Paper Mill og var ansatt der til jeg igjen vendte nesen sydover og begynte på Norsk Wallboard. Alle disse stillingene har utelukkende vært tilknyttet til treforedling.

*Kan du beskrive hvilke forskjeller som du mener eksisterer når en sammenligner Hunsfos og Wallboarden?*

For det første er det store forskjeller på markedssiden, Hunsfos leverer mest til utlandet, mens vi har basert oss mye mer på det norske markedet. Teknisk og prosessmessig er vi begge treforedlere, Hunsfos gjør dette hovedsakelig ved bruk av kjemi, mens vi styrer dette mest ved bevisst bruk av temperatur og mekanisk bearbeiding.

*Hva vil dine hovedoppgaver være i den nærmeste tiden?*

Vel, for å peke på det viktigste for øyeblikket, reduksjon av våre utslipp og en mer rasjonell og lønnsom drift. Som de fleste sikkert vet skal vi snart koble oss på industraleringen, vi skal sammen med Hunsfos betale ca en million kroner av dette prosjektet. Hvor mye



av dette som faller på oss avhenger av utslippsmengdene våre. Forøvrig ønsker SFT at vi skal redusere utslippene våre i enda større grad enn nå, så her ligger det et kontinuerlig arbeid. Når det gjelder rasjonell og lønnsom drift, må jeg nok si at Wallboarden kjennetegnes ved en driftsmodell som nok må sies å gi en heller dårlig tidsutnyttelse. Dette at linje 2 er ute av drift en stor del av driftstiden gjør at vårt potensiale ikke utnyttes som en kunne ønske. Imidlertid er det nå tegn som tyder på at byggevaremarkedet er på vei oppover igjen. Vi håper at bl.a. dette vil hjelpe oss, samtidig som vi må bli mer konkurransedyktige og ta markedsandeler fra gips og spon. På lengre sikt kan vi også oppleve at f.eks større firmaer og grossister vil bli mer opptatt av å ha sin egen miljøprofil dvs. at de kun tar inn miljøvennlige varer til lager. Dette vil kunne få interessante følger for markedet.

*Hvilket inntrykk har du ellers av bedriften så langt?*

De ansatte ser ut til å ha en fin og positiv innstilling til tross for den harde perioden som de har gjennomlevd, man må kanskje være vennføl for å tåle så mye. Ellers er det viktig å kommunisere med de ansatte, derfor kommer jeg nok til å stoppe og prate med den enkelte for å skaffe meg bedre innblikk i tingene. Jeg vil også understreke at en skal være

varsom med å komme utenfra for så å forandre på ting sånn uten videre, i en "gammel" bedrift skal en vite hva en gjør av forandringer og samtidig ha kunnskaper om prosessen før en gjør eventuelle inngrep.

*Er det mulig å få vite hva du er opptatt med på fritiden?*

Vel, sønnene mine driver endel med eldre biler, og det blir til at jeg hjelper dem endel når det skal skrues og mekkes. Ellers har jeg et område jeg disponerer til alle typer jakt, selvom elgjakt nok står øverst på lista.

*Med dette vil vi takke Ola Taraldrud for at han tok seg tid til å prate med oss, vi ønsker ham velkommen til Wallboarden og lykke til i stillingen som teknisk sjef.*

## Salg av olje-produkter

Gjennom vår oljeleverandør Norsk Texaco har vi fått en gunstig avtale for kjøp av oljeprodukter. Produktene er motorolje, både syntetisk og mineralolje, sagkjedeolje og vindusspylervæske. Salget foregår ved henvendelse hos Steinar Sjøberg i smørebua. For de som skifter olje selv kan det være penger å spare, jeg vil med dette oppfordre alle til å ta del i dette gode tilbudet.

**Redaksjonen ønsker alle våre lesere  
God Jul og Godt Nyttår!**